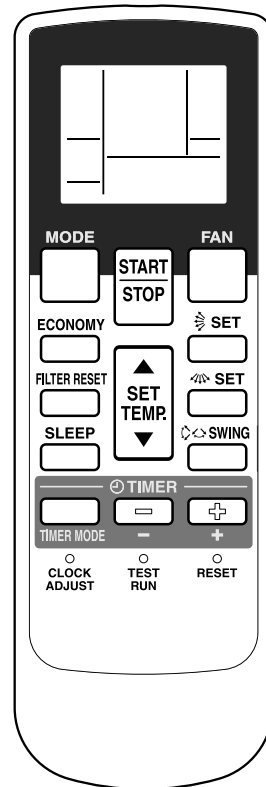


**OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL DE INSTRUÇÕES**



English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Русский

Português

**KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
CONSERVE ESTE MANUAL PARA SU FUTURA CONSULTA
CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВOK В БУДУЩЕМ
GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA**

P/N9374136117

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	1	РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА	8
ОБОЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ	2	ЭКСПЛУАТАЦИЯ В РЕЖИМЕ КАЧАНИЯ (SWING)	9
ПОДГОТОВКА	3	РАБОТА В РЕЖИМЕ ECONOMY (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ)	9
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4	ВЫБОР СИГНАЛЬНОГО КОДА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ	10
ЭКСПЛУАТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАЙМЕРА	6	ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ	11
ЭКСПЛУАТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НОЧНОГО РЕЖИМА ТАЙМЕРА	7		
СБРОС FILTER LAMP (ЛАМПА ФИЛЬТРА)	7		

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом использования прибора внимательно прочитайте раздел “МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ” и эксплуатируйте его надлежащим образом.
- Инструкции, содержащиеся в этом разделе, касаются безопасности; обеспечьте безопасные условия эксплуатации.

ВНИМАНИЕ!

Эта надпись указывает на действия, которые в случае неправильного выполнения могут привести к смерти или серьезной травме пользователя.

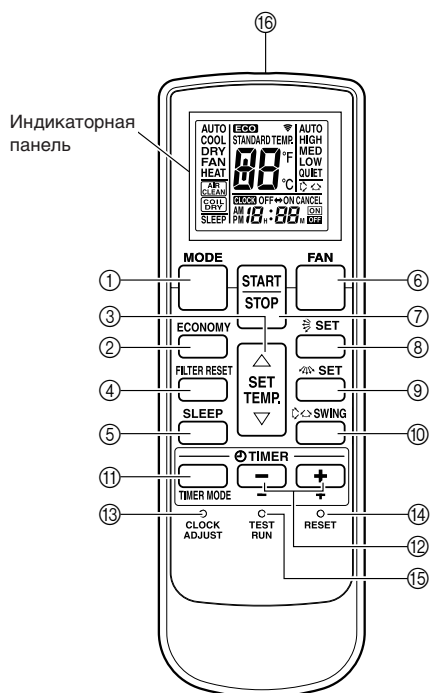
- В случае неисправности (запах дыма и т.д.) немедленно выключите электропитание для прекращения работы устройства, а затем обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.

ОСТОРОЖНО!

Эта надпись указывает на действия, которые в случае неправильного выполнения могут нанести вред пользователю или привести к порче имущества.

- Не допускайте непосредственного контакта Пульты управления с водой.
- Не прикасайтесь к Пульту управления влажными руками.
- Не касайтесь переключателей острыми предметами.
- Всегда выключайте электропитание во время чистки пульта управления, кондиционера или воздушного фильтра.
- Убедитесь, что расстояние между пультом управления и другим электронным оборудованием составляет не менее одного метра.
- Избегайте установки пульта управления вблизи камина или других нагревательных приборов.
- Не применяйте горючие газы вблизи устройства управления.

ОБОЗНАЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ



- ① Кнопка MODE (режим)
- ② Кнопка ECONOMY (режим энергосбережения)
- ③ Кнопка SET TEMP. (▲ / ▼)
- ④ Кнопка FILTER RESET (сброс фильтра)
- ⑤ Кнопка SLEEP
- ⑥ Кнопка FAN (вентилятор)
- ⑦ Кнопка START/STOP
- ⑧ Кнопка SET [УСТАНОВИТЬ] (в вертикальной плоскости)
- ⑨ Кнопка SET [УСТАНОВИТЬ] (в горизонтальной плоскости)
- ⑩ Кнопка SWING
- ⑪ Кнопка TIMER MODE
- ⑫ Кнопки TIMER SET (+ / -)
- ⑬ Кнопка CLOCK ADJUST
- ⑭ Кнопка RESET
- ⑮ Кнопка TEST RUN

- ⑯ Передатчик сигнала
- ⑰ Дисплей установки температуры
- ⑱ Индикатор ECONOMY (РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ)
- ⑲ Индикатор режима работы
- ⑳ Дисплей SLEEP
- ㉑ Индикатор передачи
- ㉒ Дисплей скорости вентилятора
- ㉓ Дисплей SWING
- ㉔ Дисплей режима таймера
- ㉕ Дисплей часов


- Данная кнопка используется при установке кондиционера. Не пользуйтесь этой кнопкой при обычной эксплуатации, т. к. это приведет к нарушению нормальной работы термостата кондиционера.
- Если нажать эту кнопку во время обычной эксплуатации, прибор переключится в тестовый режим и начнут одновременно мигать индикаторные лампы OPERATION и TIMER внутреннего прибора.
- Для выхода из тестового режима нажмите кнопку START/STOP, чтобы выключить кондиционер.

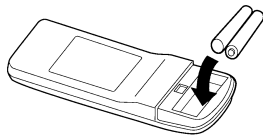
Не все внутренние приборы снабжены всеми функциями, соответствующими кнопкам на пульте дистанционного управления. При выборе недоступной функции с пульта дистанционного управления внутренний прибор подаст звуковой сигнал и загорятся индикаторы OPERATION (работа), TIMER (таймер) и FILTER (фильтр).

ПОДГОТОВКА

Установка батареек (R03/LR03 x 2)

1 Надавите и сдвиньте крышку отсека для батареек, расположенного на обратной стороне пульта дистанционного управления.

Сдвиньте крышку в направлении, указанном стрелкой, одновременно нажимая на ее отметку .



2 Вставьте батарейки.

Соблюдайте полярность (\oplus/\ominus).

3 Закройте крышку отсека для батареек.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Следите за тем, чтобы дети случайно не проглотили батарейки.
- Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного периода времени, снимите из него батарейки, чтобы предотвратить возможную утечку батареек и повреждение пульта.
- При попадании жидкости, вытекшей из батареек, на кожу, в глаза или в рот, немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Использованные батарейки следует немедленно удалить из пульта и соответствующим образом утилизировать: либо поместив их в специальный контейнер для сбора использованных батареек либо передав их организации, отвечающей за их утилизацию.
- Не пытайтесь перезаряжать сухие батарейки.

Установка текущего времени

1 Нажмите кнопку CLOCK ADJUST.

Используйте для нажатия на кнопку конец шариковой ручки или другой тонкий предмет.

2 С помощью кнопок TIMER SET (\boxplus / \boxminus) настройте текущее время на часах.

\boxplus кнопка: нажимайте для перестановки времени вперед

\boxminus кнопка: нажимайте для перестановки времени назад.

(Каждый раз при нажатии этих кнопок время будет переведено вперед или назад на одну минуту; для более быстрого перевода времени, с интервалом в десять минут, держите кнопки нажатыми.)

3 Нажмите кнопку CLOCK ADJUST еще раз.

Установка времени будет закончена, и часы начнут идти.

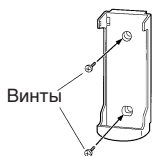
Никогда не используйте вместе новые и использованные батарейки или батарейки различных типов.

При нормальном использовании батареи должны работать около года. Если дальность действия пульта дистанционного управления значительно уменьшается, замените батареи новыми и нажмите кнопку RESET кончиком шариковой ручки или другим небольшим предметом.

Пользование пультом дистанционного управления

- Для обеспечения правильного функционирования пульт дистанционного управления должен быть направлен на приемник сигнала.
- Диапазон эксплуатации: приблизительно 7 метров.
- При правильном приеме сигнала кондиционером воздуха раздается звуковой сигнал.
- Если нет звукового сигнала, снова нажмите на кнопку пульта дистанционного управления.

Держатель пульта дистанционного управления



① Установите держатель.



② Вставьте пульт дистанционного управления.



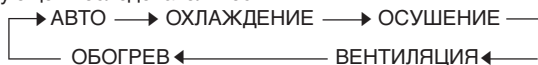
③ Вынимайте пульт дистанционного управления (чтобы пользоваться им, держа в руке) таким образом.

Выбор режима работы кондиционера

1 Нажмите кнопку СТАРТ/СТОП.
Загорится индикаторная лампа внутреннего блока OPERATION (красная).

2 Для выбора необходимого режима нажмите кнопку MODE (режим).

При каждом нажатии данной кнопки режимы переключаются в следующей последовательности:



Приблизительно через 3 секунды на дисплее восстановится полная индикация.

Настройка термостата

Нажмите кнопку SET TEMP.

▲ **кнопка:** Нажмите для увеличения заданного значения термостата.

▼ **кнопка:** Нажмите для уменьшения заданного значения термостата.

● **Диапазон значений, устанавливаемых на термостате:**

AUTO 18-30 °C

Обогрев 16-30 °C

Охлаждение/Осушение 18-30 °C

При работе кондиционера в режиме FAN настройка температуры в помещении с помощью термостата невозможна (значение температуры не будет отображаться на дисплее пульта дистанционного управления).

Приблизительно через 3 секунды на дисплее восстановится полная индикация.

Значение, установленное на термостате, следует рассматривать в качестве стандартной величины, которая может отличаться от реальной температуры в помещении.

Настройка скорости вентилятора

Нажмите кнопку FAN (вентилятор).

При каждом нажатии данной кнопки скорость вентилятора переключается в следующей последовательности:



Приблизительно через 3 секунды на дисплее восстановится полная индикация.

При установке в режим AUTO:

- Обогрев** : Вентилятор работает на обеспечение оптимальной циркуляции теплого воздуха в помещении. Однако, при низкой температуре воздуха, поступающего из внутреннего прибора, вентилятор будет работать на очень низкой скорости.
- Охлаждение** : По мере приближения температуры в помещении к установке термостата скорость вентилятора замедляется.
- Вентиляция** : Вентилятор попеременно включается и выключается; при включении вентилятор работает на низкой скорости.

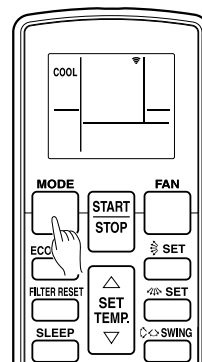
Вентилятор работает на очень низкой скорости в режиме Мониторинга, а также в начале режима Обогрева.

Работа в бесшумном режиме QUIET

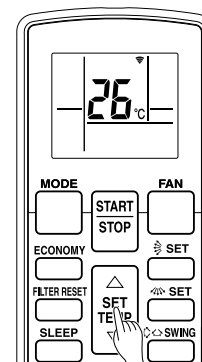
Установка на Quiet (Тихо):

Начинается работа в бесшумном режиме QUIET. Поток воздуха из внутреннего прибора будет ослаблен для снижения уровня шума.

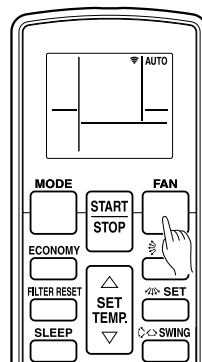
- Использование бесшумного режима QUIET в режиме Осушения невозможно. (Это также относится к ситуации выбора режима осушения при работе кондиционера в режиме AUTO.)
- В бесшумном режиме эффективность режимов Обогрева и Охлаждения будет несколько снижена. Если при работе в бесшумном режиме QUIET помещение не нагревается / не охлаждается, отрегулируйте скорость вентилятора кондиционера.



Пример: Установка на COOL.



Пример: Установка на 26 °C.



Пример: Установка на AUTO.

Чтобы остановить работу кондиционера

Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП.

Индикаторная лампа OPERATION (красная) погаснет.

О режиме АВТО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ

АВТО: ● Сразу после выбора режима АВТО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ вентилятор будет работать на очень низкой скорости приблизительно одну минуту, поскольку в течение этого времени прибор будет определять текущее состояние помещения и выбирать соответствующий режим эксплуатации.

Если разница между установленным значением термостата и действительной температурой в помещении больше, чем + 2 °C

→ Режим Охлаждения или Осушения.

(Функцию текущего контроля можно выбрать при низкой температуре наружного воздуха).

Если разница между установкой термостата и действительной температурой в помещении находится в пределах ± 2 °C

→ Режим Мониторинга

Если разница между установленным значением термостата и действительной температурой в помещении больше, чем -2 °C

→ Режим Отопления

(Функцию текущего контроля можно выбрать при высокой температуре наружного воздуха).

- После того, как кондиционер воздуха отрегулирует температуру в помещении на значение, примерно соответствующее установленному значению термостата, он начнет работать в режиме мониторинга. При работе в режиме мониторинга вентилятор будет работать на низкой скорости. Если впоследствии температура в помещении изменится, кондиционер воздуха снова выберет соответствующий режим эксплуатации (Отопление, Охлаждение), чтобы отрегулировать температуру в соответствии со значением, установленным на термостате.

(Диапазон, в котором включается режим мониторинга, составляет ± 2 °C по отношению к установленному значению термостата).

- Если автоматически выбранный прибором режим не соответствует желаемому Вами режиму, задайте работу в одном из режимов (ОТОПЛЕНИЕ, ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШЕНИЕ, ВЕНТИЛЯЦИЯ).

О работе режимов

Отопление:

- Используется для обогрева помещения.
- При выборе режима Отопления кондиционера воздуха будет работать с очень низкой скоростью вентилятора приблизительно от 3 до 5 минут, после чего он переключается на выбранную скорость вентилятора. Этот период времени дается, чтобы позволить внутреннему прибору прогреться перед началом работы на полную мощность.
- Когда температура в комнате очень низка, снаружи блока может формироваться иней и работоспособность устройства уменьшится. Чтобы удалить такой иней, время от времени устройство автоматически переходит в цикл размораживания. Во время автоматического размораживания индикаторная лампа OPERATION (красная) мигает и обогревание прекратится.
- После запуска операции нагрева требуется некоторое время, чтобы в помещении стало теплее.

Охлаждение:

- Используется для охлаждения помещения.

Осушение:

- Используется для несильного охлаждения и одновременно устраняет влажность в помещении.
- В режиме Осушения вы не можете обогревать помещение.
- В режиме Осушения прибор работает на низкой скорости; чтобы отрегулировать влажность в помещении, вентилятор внутреннего блока может время от времени останавливаться. Вентилятор также может работать на очень низкой скорости во время регулирования влажности в помещении.
- Если выбран режим Осушения, скорость вентилятора нельзя изменить вручную.

Вентиляция:

- Используется для обеспечения циркуляции воздуха по всему помещению.

Во время работы в режиме Отопления:

Установите термостат на значение температуры, которое выше температуры в помещении в настоящее время. Режим Отопления не будет работать, если термостат установлен на температуру ниже, чем фактическая температура в помещении.

Во время работы в режиме

Охлаждения / Осушения:

Установите термостат на значение температуры, которое ниже температуры в помещении в настоящее время. Режим Охлаждения / Осушения не будет работать, если термостат установлен на температуру выше, чем фактическая температура в помещении. (В режиме Охлаждения будет работать только вентилятор).

Во время работы в режиме

Вентиляции:

Вы не можете использовать прибор для обогрева и охлаждения помещения в данном режиме.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТАЙМЕРА

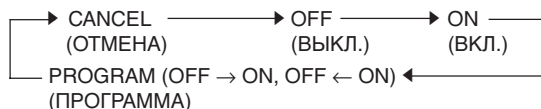
Прежде чем воспользоваться функцией таймера, убедитесь, что пульт дистанционного управления установлен на правильное текущее время (Обратитесь к стр. 3).

Если внутренний блок подключен к проводному пульту дистанционного управления, то использовать беспроводной пульт дистанционного управления для настройки таймера нельзя.

Использование таймера ВКЛ. или таймера ВЫКЛ

1 Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП (если прибор уже работает, переходите к шагу 2).
Загорится светоиндикатор ЭКСПЛУАТАЦИИ (красный) внутреннего прибора.

2 Нажмите на кнопку TIMER MODE, чтобы выбрать работу таймера ВЫКЛ. или таймера ВКЛ.
Каждый раз при нажатии на эту кнопку отображаемая на дисплее функция таймера меняется в следующем порядке:



Загорится зеленая индикаторная лампа TIMER внутреннего прибора.

3 Используйте кнопки TIMER SET, чтобы отрегулировать желаемое время ВЫКЛ. (OFF) или время ВКЛ. (ON).
Устанавливайте время, пока дисплей времени мигает (он будет мигать приблизительно 5 секунд).

+ кнопка: нажимайте для увеличения значения времени.

- кнопка: нажимайте для уменьшения значения времени.

Примерно через 5 секунд все показания дисплея восстановятся.

Чтобы отменить функцию Таймера

С помощью кнопки TIMER MODE выберите "CANCEL".

Кондиционер воздуха вернется в обычный режим работы.

Чтобы изменить установленное значение таймера

Выполните шаги 2 и 3.

Чтобы остановить работу кондиционера воздуха при включенном таймере

Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП.

Чтобы изменить условия эксплуатации

Если требуется изменить условия эксплуатации (Режим, Скорость вентилятора, Установку термостата), после выполнения установки таймера подождите, пока снова будет показан весь дисплей, а затем нажимайте на соответствующие кнопки для изменения условий эксплуатации по желанию.

Использование таймера Программирование

1 Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП (если прибор уже работает, переходите к шагу 2).
Загорится светоиндикатор ЭКСПЛУАТАЦИИ (красный) внутреннего прибора.

2 Установите требуемые значения времени для таймера ВЫКЛ. и таймера ВКЛ.
Обратитесь к разделу "Использование таймера ВКЛ. или таймера ВЫКЛ." для установки желаемого режима и значений времени.
Примерно через 3 секунды все показания дисплея восстановятся.
Загорится светоиндикатор ТАЙМЕРА (зеленый) внутреннего блока.

3 Нажимайте на кнопку TIMER MODE, чтобы выбрать функцию таймера ПРОГРАММИРОВАНИЕ (на дисплее будет показано ВЫКЛ. ВКЛ или ВЫКЛ. ВКЛ)

На дисплее будет поочередно показано: "таймер ВЫКЛ." и "таймер ВКЛ.", а затем дисплей изменится, чтобы показать установленное время той функции, которая должна включиться раньше.

● Таймер ПРОГРАММИРОВАНИЕ начнет работать. (Если первым для включения был запрограммирован таймер ВКЛ., то прибор прекратит работу в этот момент).

Примерно через 5 секунд все показания дисплея восстановятся.

Чтобы отменить функцию Таймера

С помощью кнопки TIMER MODE выберите "CANCEL".

Кондиционер воздуха вернется в обычный режим работы.

Чтобы изменить установленное значение таймера

- Следуйте инструкциям, приведенным в разделе "Использование таймера ВКЛ. или таймера ВЫКЛ." для выбора установки, которую требуется изменить.
- Нажмите на кнопку TIMER MODE для выбора ВЫКЛ. → ВКЛ или ВЫКЛ. ← ВКЛ.

Чтобы остановить работу кондиционера воздуха при включенном таймере

Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП.

Чтобы изменить условия эксплуатации

Если требуется изменить условия эксплуатации (Режим, Скорость вентилятора, Установленное значение термостата), после выполнения установки таймера подождите, пока снова будет показан весь дисплей, а затем нажимайте на соответствующие кнопки для изменения условий эксплуатации по желанию.

О таймере Программирование

- Таймер ПРОГРАММИРОВАНИЕ позволяет объединить работу таймера ВЫКЛ. и таймера ВКЛ. в одну последовательность. Эта последовательность может включать один переход от таймера ВЫКЛ. к таймеру ВКЛ., или от таймера ВКЛ. к таймеру ВЫКЛ. в пределах 24-часового периода.
- Первой функцией таймера, которая начнет работу, будет функция, установленная ближе всего к текущему времени. Порядок функционирования указан стрелкой на дисплее пульта дистанционного управления (ВЫКЛ. → ВКЛ или ВЫКЛ. ← ВКЛ).
- Одним из примеров использования таймера ПРОГРАММИРОВАНИЕ может быть следующий: кондиционер воздуха можно запрограммировать на автоматическое выключение (таймер ВЫКЛ.) после того, как вы ляжете спать, а затем на автоматическое включение (таймер ВКЛ.) утром до того, как вы встанете.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НОЧНОГО РЕЖИМА ТАЙМЕРА

В отличие от других функций таймера, функция НОЧНОЙ РЕЖИМ предназначена для того, чтобы устанавливать продолжительность периода, в течение которого работа кондиционера воздуха будет остановлена.

Если внутренний прибор подключен к проводному пульту дистанционного управления, настроить время ночного режима таймера с помощью беспроводного пульта дистанционного управления невозможно.

Чтобы использовать таймер НОЧНОЙ РЕЖИМ

Во время работы или остановки кондиционера воздуха нажмите на кнопку НОЧНОЙ РЕЖИМ.

Загорится светоиндикатор ЭКСПЛУАТАЦИИ внутреннего прибора (красный), а также светоиндикатор ТАЙМЕРА (зеленый).

Чтобы отменить функцию Таймера:

С помощью кнопки TIMER MODE выберите "CANCEL".

Кондиционер воздуха вернется в обычный режим работы.

Чтобы изменить установки таймера

Нажмите кнопку SLEEP еще раз и настройте время с помощью кнопок TIMER SET (\oplus / \ominus).

\oplus **кнопка:** нажимайте для увеличения значения времени.

\ominus **кнопка:** нажимайте для уменьшения значения времени.

Примерно через 5 секунд весь дисплей будет показан снова.

Чтобы остановить работу кондиционера воздуха при включенном таймере:

Нажмите на кнопку СТАРТ/СТОП.

О таймере НОЧНОЙ РЕЖИМ

Для предотвращения перегрева или переохлаждения помещения во время сна функция таймера НОЧНОЙ РЕЖИМ автоматически изменяет установку термостата в соответствии с установленным значением времени. По истечении установленного времени кондиционер воздуха полностью остановится.

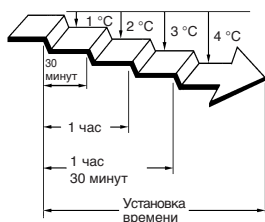
Во время работы режима Отопления:

Если установлен таймер НОЧНОЙ РЕЖИМ, установленное значение термостата автоматически понижается на 1 °C каждые тридцать минут. После уменьшения значения термостата в целом на 4 °C достигнутое на тот момент значение сохраняется, пока не истечет установленное время, после чего кондиционер воздуха автоматически отключается.

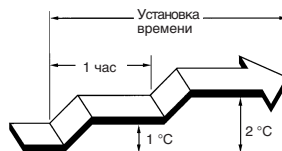
Во время работы режима Охлаждение/Осушение:

Если установлен таймер НОЧНОЙ РЕЖИМ, установленное значение термостата автоматически повышается на 1 °C каждые шестьдесят минут. После увеличения значения термостата в целом на 2 °C достигнутое на тот момент значение сохраняется, пока не истечет установленное время, после чего кондиционер воздуха автоматически отключается.

Установка таймера НОЧНОЙ РЕЖИМ



Установка таймера НОЧНОЙ РЕЖИМ



СБРОС FILTER LAMP (ЛАМПА ФИЛЬТРА)

Некоторые внутренние приборы снабжены индикатором фильтра, который загорается тогда, когда необходимо прочистить воздушные фильтры.

Сброс лампы фильтра

Нажмите кнопку FILTER RESET (сброс фильтра).

Индикатор внутреннего прибора FILTER LAMP (ЛАМПА ФИЛЬТРА) (оранжевый) погаснет.

РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА

- Направление потока воздуха вверх, вниз, влево и вправо регулируется с помощью кнопок AIR DIRECTION на пульте дистанционного управления.
- Используйте кнопки AIR DIRECTION после запуска внутреннего блока и после того, как жалюзи направления воздуха перестанут двигаться.

Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости

Изменение положения вертикальной заслонки регулирования направления потока воздуха предусмотрено не на всех моделях.

Нажмите кнопку SET [УСТАНОВИТЬ] (в вертикальной плоскости).

(Индикация на дисплее пульта дистанционного управления не меняется.)

При каждом нажатии кнопки направление потока воздуха изменяется так, как указано в РУКОВОДСТВЕ (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемом с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ.

- Выполните регулировку направления потока воздуха в диапазоне, указанном в РУКОВОДСТВЕ (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемом с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ.
- Регулировка направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется автоматически, как указано в РУКОВОДСТВЕ (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемом с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ, в зависимости от выбранного режима работы.
- При работе в режиме AUTO в течение первой минуты после включения поток воздуха подается горизонтально; отрегулировать направление потока можно в этом время.
- Изменение направление потока воздуха в вертикальной плоскости предусмотрено не на всех моделях. См. РУКОВОДСТВО (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемое с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ.

i ПРИМЕЧАНИЯ

- Всегда используйте кнопку SET на пульте дистанционного управления для регулировки вертикальных жалюзей направления потока воздуха. Попытка сдвинуть их вручную может привести к неправильной работе жалюзей; в этом случае остановите кондиционер и затем включите его вновь. Жалюзи должны начать работать правильно.
- При работе в режимах “Охлаждение” и “Влагопоглощение” не ставьте заслонки изменения направления потока воздуха вниз на долгое время, т. к. в том случае водяные пары могут конденсироваться рядом с выходными жалюзи и капли воды будут капать с кондиционера. В том случае, если в режимах “Охлаждение” и “Влагопоглощение” оставить заслонки изменения направления потока воздуха в положение обогрева более чем на 30 минут, они вернуться в положение “Охлаждение” и “Влагопоглощение” автоматически.
- В случае использовании кондиционера в помещении, в котором находятся дети, пожилые люди или больные, следует тщательно продумать направление потока воздуха из кондиционера и установку значения температуры.

Регулирование горизонтального направления потока воздуха

Изменение положения горизонтальной заслонки регулирования направления потока воздуха предусмотрено не на всех моделях.

Нажмите кнопку SET [УСТАНОВИТЬ] (в горизонтальной плоскости).

(Индикация на пульте дистанционного управления не меняется.)

При каждом нажатии кнопки направление потока воздуха изменяется так, как указано в РУКОВОДСТВЕ (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемом с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ.

- Изменение направления потока воздуха в горизонтальной плоскости предусмотрено не на всех моделях. См. в РУКОВОДСТВО (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемое с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ.

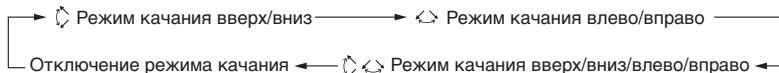
ЭКСПЛУАТАЦИЯ В РЕЖИМЕ КАЧАНИЯ (SWING)

Изменение направления потока воздуха влево/вправо и вверх/вниз/влево/вправо возможно на тех моделях, которые оборудованы горизонтальными заслонками изменения направления потока.
Включите кондиционер воздуха перед выполнением нижеописанных операций.

Для выбора режима SWING

Нажмите кнопку SWING.

При каждом нажатии кнопки SWING, режим качания будет изменяться в следующем порядке.



Для отключения режима SWING

Нажмите кнопку SWING и выберите STOP.

Направление потока воздуха возвратится в положение, установленное перед включением режима качания.

О работе в режиме качания

- Качание влево/вправо: Жалюзи направления воздушного потока двигаются (качаются) в направлении потока воздуха влево/вправо.
- Качание вверх/вниз/влево/вправо: Жалюзи направления воздушного потока двигаются (качаются) и в направлении потока воздуха влево/вправо, и вверх/вниз.
- Работа в режиме SWING может быть временно приостановлена в том случае, если не работает вентилятор кондиционера, или если он работает на очень малой скорости.
- Если в режиме раскачивания жалюзи вверх и вниз будет нажата кнопка SET [УСТАНОВИТЬ] (в вертикальной плоскости), режим раскачивания жалюзи вверх и вниз выключится, а если кнопка SET [УСТАНОВИТЬ] (в горизонтальной плоскости) будет нажата в режиме поворота жалюзи вправо и влево, этот режим выключится.
- Изменение направление потока воздуха предусмотрено не на всех моделях. См. РУКОВОДСТВО (УПРАВЛЕНИЯ), поставляемое с ВНУТРЕННИМ ПРИБОРОМ.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ECONOMY (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ)

Перед выполнением данной операции запустите кондиционер.

Использование режима ECONOMY (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ)

Нажмите кнопку ECONOMY (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ).

На дисплее пульта дистанционного управления появится индикатор ECO.
Прибор перейдет в режим энергосбережения.

Выход из режима ECONOMY (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ)

Нажмите кнопку ECONOMY снова.

На дисплее пульта дистанционного управления погаснет индикатор ECO.
Блок перейдет в режим нормальной работы.

Сведения о режиме ECONOMY (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ)

Максимальная мощность в режиме ECONOMY составляет порядка 70 % производительности кондиционера в режимах охлаждения или обогрева.

При включении режима ECONOMY во время охлаждения улучшаются показатели влагопоглощения. Данная функция особенно полезна в том случае, когда необходимо понизить уровень влажности в помещении без значительного понижения температуры. Во время режима ECONOMY изменение настроек термостата выполняется автоматически в соответствии с температурой, что помогает избежать излишнего охлаждения или обогрева и обеспечить экономичность работы кондиционера.

- При недостаточном охлаждении (или обогреве) помещения переключите кондиционер в нормальный режим работы.
- После выключения кондиционера, при его повторном включении внутренний прибор начинает работать в нормальном режиме.
- В период текущего контроля в режиме AUTO, кондиционер не переключится в режим ECONOMY даже в том случае, если его выбрать нажатием на кнопку ECONOMY.

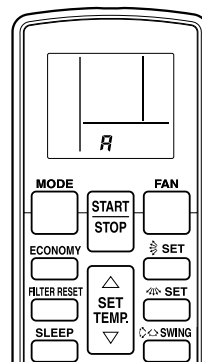
ВЫБОР СИГНАЛЬНОГО КОДА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Если в помещении установлено два или более кондиционера, а пульт дистанционного управления управляет не тем кондиционером, который необходимо настроить, измените сигнальный код пульта дистанционного управления до тех пор, пока пульт не станет управлять тем кондиционером, который необходимо настроить (предусмотрены четыре варианта выбора). Если в помещении установлено два или более кондиционера, получите сведения о настройке сигнальных кодов для каждого отдельного кондиционера у продавца.

Выбор сигнального кода пульта дистанционного управления

Для выбора сигнального кода пульта дистанционного управления выполните следующие действия. (Учтите, что кондиционер будет принимать тот или иной сигнальный код только после соответствующей настройки).

- 1** Нажимайте кнопку **START/STOP** до тех пор, пока на дисплее пульта дистанционного управления не будут отображаться только часы.
- 2** Удерживайте кнопку **MODE** (режим) не менее пяти секунд, чтобы отобразить текущий сигнальный код (до появления **A**).
- 3** Нажимайте кнопки **+**/**-** для переключения сигнального кода между **A**→**b**→**c**→**d**. Совместите отображаемый код с сигнальным кодом кондиционера.
- 4** Для возврата в режим отображения часов снова нажмите кнопку **MODE** (режим). Сигнальный код будет изменен.



Если после отображения сигнального кода в течение 30 секунд не будет нажата какая-либо кнопка, система вернется к отображению часов. В этом случае повторите настройку с шага 1.

Перед поставкой на кондиционере устанавливается сигнальный код A. Узнайте порядок изменения сигнального кода у продавца.

При замене батарей пульт дистанционного управления сбрасывается на сигнальный код A. При использовании сигнального кода, отличного от кода A, после замены батарей настройте сигнальный код. Если вы не знаете настроек сигнального кода кондиционера, меняйте сигнальные коды (**A**→**b**→**c**→**d**) до тех пор, пока не установите код, используемый для управления кондиционером.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Перед тем, как обратиться в службу технической поддержки, проверьте следующее:

	Симптом	Проверьте следующее	См. стр.
ПРОВЕРЬТЕ ЕЩЕ РАЗ	Прибор вообще не работает:	<ul style="list-style-type: none">● Возможно, вилка шнура питания отсоединена от розетки?● Возможно, был перебой в подаче электроэнергии?● Возможно, перегорел предохранитель или сработал автоматический прерыватель питания в электроцепи?	—
		<ul style="list-style-type: none">● Возможно, прибор работает по таймеру?	6
	Прибор не реагирует на команды с пульта дистанционного управления:	<ul style="list-style-type: none">● Возможно, полностью разрядились батарейки пульта дистанционного управления?● Возможно, неправильно установлены батарейки пульта дистанционного управления?	4
	После замены батарей на пульте дистанционного управления сигнал не принимается.	<ul style="list-style-type: none">● Возможно, используется сигнальный код кондиционера, отличный от сигнального кода А?	10

Если после выполнения данных проверок проблему устранить не удастся, появляется запах гари или светятся индикаторы OPERATION и TIMER, немедленно прекратите эксплуатацию, отключите электропитание и обратитесь к авторизованным специалистами по техническому обслуживанию.



A series of 25 horizontal dotted lines for writing, spaced evenly down the page.